

Texte traduit français*(texte original à partir de la page3)***Question :****Est-il vrai que le monde est divisé entre l'Islam et le christianisme ? N'avons-nous pas appris que l'humanisme est la meilleure religion ?****Réponse :**

Le monde n'est pas exactement divisé entre l'Islam et le christianisme. Le monde est divisé entre de nombreuses religions et spiritualités non religieuses : hindouisme, christianisme, Islam, bouddhisme, jainisme, sikhisme, taoïsme, shintoïsme, sécularisme, athéisme, communisme, les religions indigènes, les religions naturelles etc....

Les "ismes" créent une conscience collective avec des étiquettes collectives, avec leurs démarcations collectives. Quand il y a une frontière il y a potentiellement conflit et guerres. Quand il y a une frontière, il y a besoin de protéger sa frontière et une possible ambition d'élargir sa frontière. Quand il y a le besoin de protéger sa frontière et une possible ambition de l'élargir, il y a une violence inhérente. Avec cette violence inhérente il n'est pas possible d'avoir une paix permanente dans le monde. Nous pouvons avoir une trêve temporaire avec l'idée de tolérance et de coexistence, mais pas de solution ni de paix permanentes possibles. À tout moment un conflit peut surgir, la violence peut éclater. Même un petit événement peut dégénérer en problème mondial. Récemment le seul fait pour un professeur de montrer une caricature a déclenché un conflit majeur.

Proposer l'humanisme et des valeurs humanistes est une bonne idée, mais encore une fois cela ne peut être une solution permanente. Cela ne peut satisfaire la soif des hommes pour la vérité. C'est parce que les êtres humains ne sont pas seulement de la matière mais que leur humanité s'enracine dans le divin, au-delà du temps et de l'espace.

Nous devons entrer dans la conscience universelle qui va au-delà des étiquettes collectives religieuses ou non-religieuses. La conscience universelle est essentiellement unie à l'humanité, à la création et au divin, l'éternité. Elle brise toutes les frontières et crée Un Dieu, Une création et Une humanité.

Les Upanishads de la tradition védique (pas l'hindouisme) proposent une vision inclusive de la croissance ou évolution. Elles présentent 4 niveaux d'identité par lesquels la conscience humaine évolue.

--La conscience individuelle ou identité individuelle, liée au corps physique et à l'individualité. Cela s'appelle la conscience de veille.

--La conscience collective ou identité collective, liée à nos systèmes de croyance, nos idéaux, ou personnes idéales. Cela s'appelle la conscience de rêve.

-- La conscience universelle ou identité universelle qui est unie à toute l'humanité et toute la création et qui fait l'expérience de la présence intérieure et universelle de Dieu. Cela s'appelle la conscience du sommeil profond.

--La conscience divine qui est le socle ou la source des 3 niveaux ci-dessus et de toute chose. Tout vient d'elle et revient à elle.

Les divisions appartiennent soit au niveau individuel, soit au niveau collectif. Au niveau universel et au niveau divin il n'y a plus de divisions, plus de frontières. Il n'y a plus de nécessité à protéger sa frontière, ou d'ambition à expandre sa frontière. Il n'y a pas de place pour le conflit ou la violence. Il y a seulement l'unité et la paix.

Prenons l'analogie avec un arbre. Un arbre a des feuilles, des branches, un tronc et des racines. Les feuilles représentent les identités individuelles, les branches représentent les identités collectives, le tronc représente l'identité universelle et les racines représentent l'identité divine. Le plus haut incorpore le plus bas. Les branches incluent les feuilles, le tronc inclut les branches et les feuilles. Les racines incluent le tronc, les branches et les feuilles. Il y a un arbre, une vérité, une vie, un chemin, c'est le chemin de l'unité.

Tous les problèmes surviennent quand les gens vivent exclusivement soit au niveau individuel (feuilles) soit au niveau collectif (branches). Certains pays sont dominés par des identités collectives

religieuses. Par conséquent il y a une tension entre ces identités religieuses collectives, entre la religion dominante et les religions minoritaires.

Parfois, une religion/opinion dominante peut opprimer les religions/ opinions minoritaires. Certains pays (en Europe) ont choisi des valeurs profanes et ont séparé la religion de l'Etat. La religion reste dans la sphère personnelle privée. Le sécularisme peut être très critique envers la religion. La religion est vue comme un obstacle à la liberté de quête de vérité. Le sécularisme, avec ses principes de liberté, égalité, fraternité (devise de la France) est beaucoup plus unificateur que les religions avec leurs croyances clivantes et immuables. En fait, les valeurs françaises de liberté, égalité, fraternité, sont les valeurs que Jésus Christ a proposées. Donc il ne peut y avoir de conflit entre les valeurs du Christ et les valeurs laïques. Il peut y avoir conflit entre les valeurs profanes et les valeurs de systèmes de croyance rigides.

L'identité collective ou l'identité religieuse peut être très rigide et ses croyances sont vues comme si elles étaient écrites sur des tablettes de pierre et donc immuables. Elle résiste à tout changement. L'intégration aux valeurs laïques du milieu environnant devient difficile. Un dialogue authentique et fécond n'est pas possible. Elle est prête à se défendre, prête à mourir, prête à tuer. Elle peut devenir un aliment difficilement assimilable. Donc il peut y avoir un conflit entre des croyances religieuses rigides et l'état laïc.

A ce niveau il n'y a pas de solution. Nous ne pouvons résoudre le problème de la division et du conflit à ce niveau. Nous pouvons proposer la tolérance et la coexistence pacifique mais c'est seulement une trêve temporaire pas une solution permanente.

L'esprit de groupe a ses avantages. Il donne un sentiment de sécurité, le sens de la communauté, un but et un sens à la vie mais il peut aussi devenir une source de division et de conflit. La laïcité est bonne. Elle donne de la liberté, de la responsabilité individuelle mais sans un but au-delà du temps et de l'espace elle ne peut apporter ni satisfaction, ni accomplissement. La laïcité et les groupes ont, tous deux, besoin d'évoluer vers la conscience universelle, l'identité universelle. Dans la conscience universelle la laïcité et les communautés, toutes deux, trouvent leur accomplissement. L'appartenance à un groupe ou la croyance religieuse est seulement une préparation à la conscience universelle qui est décrite par le Christ comme étant la conscience de Fils/Fille de Dieu. Ces mots "Fils/Fille de Dieu" sont métaphoriques plus que métaphysiques. C'est la projection de notre niveau physique comme symboles de notre réalité spirituelle.

Le Christ a dit 'le Shabbat est fait pour l'homme et non l'homme pour le Shabbat'. Shabbat représente la religion ou l'identité collective.

Il a dit aussi 'je ne suis pas venu abolir la Loi et les prophètes mais pour l'accomplir'. La Loi et les Prophètes ne sont qu'une préparation à la conscience universelle. Ils sont comme un pont fait pour traverser mais pas pour s'y installer. Personne ne construit de maison sur un pont. Si quelqu'un y bâtit une maison et s'y installe, il stoppe son évolution et devient un obstacle à l'évolution des autres. La Loi et les prophètes sont comme un nid qui prépare la conscience humaine à prendre son envol vers la conscience universelle de la liberté de l'espace infini.

Si la Loi et les prophètes ne facilitent pas la croissance des individus vers leur identité universelle, les individus vont se rebeller contre eux. C'est ce que nous voyons dans les pays européens actuellement.

Jésus Christ n'a pas écrit sa vision sur des tables de pierre mais il a écrit sur le sable et personne ne sait ce qu'il a écrit. Ecrire sur le sable est le symbole de ce que ses enseignements ne sont pas là pour enfermer les gens dans une communauté mais pour rendre les gens libres. Ce qui est écrit sur le sable peut être effacé et réécrit facilement.

Il est regrettable que le christianisme ait écrit son enseignement sur des tables de pierre et ait créé un système de croyances rigide qui est devenu une source de conflits et de guerres dans le passé et de division dans le présent. La laïcité cherche la liberté de penser, de vouloir et d'agir, ce qu'une religion rigide ne donne pas. L'athéisme est une rébellion contre le concept dictatorial de Dieu. En raison de la laïcité et de l'athéisme, le christianisme est en train de perdre son influence dans les pays européens.

Ainsi, pour apporter la paix dans le monde, les communautés et le sécularisme doivent tous deux évoluer vers la conscience universelle ou identité universelle. La conscience universelle est ce qui est uni avec l'humanité entière, toute la création et avec Dieu, et vit sa vie pour le bien de toute la création. C'est comme une feuille qui prend conscience de son unité avec tout l'arbre et vit sa vie pour le bien de tout l'arbre. Ceci relie l'humanisme laïc à la spiritualité. Une personne qui vit pour le bien de toute la création n'a pas besoin d'une religion extérieure, d'écritures extérieures, de loi extérieure, ni d'un guide spirituel extérieur. Seule une personne vivant dans son identité individuelle a besoin de tout cela. Si tous les peuples vivent dans la conscience universelle alors il y aura l'unité, la paix, la liberté, la fraternité ou sororité universelle et l'harmonie dans le monde.

Texte original :

Question : Is it true that the world is divided between Islam and Christianity ? Haven't we learned that humanity is the best religion?

Answer : The world is not exactly divided between Islam and Christianity. The world is divided among many religions and non-religions: Hinduism, Christianity, Islam, Buddhism, Jainism, Sikhism, Taoism, Shintoism, Secularism, Atheism, Communism, Native religions and Nature religions and so on. 'Isms' create collective consciousness with collective labels, with their collective boundaries. Where there is a boundary there is a potential for conflict and wars. Where there is a boundary there is a need to protect one's boundary and a possible ambition to expand one's boundary. Where there is a need to protect one's boundary and an ambition to expand one's boundary there is inherent violence. With this inherent violence we cannot have permanent peace in the world. We may have temporary truce with the idea of tolerance and co-existence but no permanent solution and peace are possible. At any time conflict may arise, violence may erupt. Even a single event can explode into a world problem. Recently just showing a cartoon by a teacher in France triggered a major conflict. Proposing humanity and humanistic values is a good idea but again it cannot be a permanent solution. It cannot completely satisfy human thirst for truth. It is because human beings are not just material or human but their humanity is grounded in divinity, something beyond time and space. We need to move into universal consciousness that goes beyond collective religious labels or non-religious labels. Universal consciousness is essentially united with humanity, with creation and with divine, eternity. It breaks all boundaries and creates one God or eternity, one creation and one humanity. It is like a leaf which realises it's unity with the whole tree and lives it's life for the welfare of the whole tree. Those who live in the universal consciousness go beyond collective labels either religious or non-religious.

The Upanishads of Vedic tradition (not Hinduism) propose an inclusive vision of growth or evolution. It presents four levels of identities through which human consciousness evolves.

-Individual consciousness or individual identity, connected to the physical body and individuality. This is called waking consciousness.

-Collective consciousness or collective identity, connected to our belief systems, ideals and ideal persons. This is called dreaming consciousness.

-Universal consciousness or universal identity that is united with the whole of humanity and creation and experiences the indwelling and the universal presence of God. This is called deep sleep consciousness.

-Divine consciousness which is the ground or source of above three levels and of everything. Everything comes from it and goes back to it.

Divisions belong either at the individual level or at the collective level. In the universal level and divine level there are no more divisions, no more boundaries. There is no need to protect one's

boundary or an ambition to expand one's boundary. There is no place for conflict and violence. There is only unity and peace.

Let us take the analogy of a tree. A tree has leaves, branches, trunk and roots. Leaves represent individual identities. Branches represent collective identities. Trunk represents universal identity and roots represent divine identity. The higher embraces the lower. Branches embrace leaves. Trunk embraces branches and leaves. Roots embrace trunk, branches and leaves. There is one tree, one truth, one life and one way. It is the way of unity.

All problems come when people live exclusively either in the individual level (leaves) or in the collective level (branches). Some countries are dominated by collective religious identities. Thus there is a tension among collective religious identities, between majority religion and minority religions.

Sometimes a majority religion may oppress minority religions. Some countries (Europe) have chosen secular values and separated religion from state. Religion remains at personal and private sphere. Secularism is often very critical of religion. Religion is seen as an obstacle for the freedom in pursuit of Truth. Secularism, with its principles of freedom, equality and fraternity (French) is much more unifying than religions with their unchangeable and dividing beliefs. In fact French values of Freedom, Fraternity and Equality are the values that Jesus Christ proposed. Thus there cannot be conflict between Christ values and secular values. There can be a conflict between secular values and the values of rigid belief systems.

Collective identity or religious identity can be very rigid and its beliefs are seen as if they are written on the tablets of stone and thus unchangeable. It resists any change. Integration with the surrounding secular values becomes difficult. A genuine and fruitful dialogue is not possible. It is ready to defend itself, ready to die and ready to kill. It can become a food that cannot be easily digested. It creates the problem of integration. We see this in European countries with regard to radical Islam. Hence there can be a conflict between rigid religious beliefs and secular state. There is no solution at that level. We cannot solve the problem of division and conflict at that level. We may propose tolerance and peaceful co-existence but it is only a temporary truce but not a permanent solution.

Collectivism has its benefits. It gives a sense of security, sense of community and purpose and direction to one's life but it also can become a source of division and conflict. Secularism is good. It gives freedom, individual responsibility but without a goal beyond time and space it can be unsatisfactory and unfulfilled. Both secularism and collectivism need to evolve into universal consciousness, universal identity. In the universal consciousness both secularism and collectivism find their fulfilment.

Collectivism or religious belief is only a preparation for the universal consciousness which is described by Christ as the consciousness of the Son of God or the Daughter of God. These words 'the Son of God' or 'the Daughter of God' are metaphorical rather metaphysical. It is the projection of our physical level as symbols of our spiritual reality. Christ said: the Sabbath is made for human beings and not human beings for the sake of the Sabbath. The Sabbath represents a religion or a collective identity.

He also said: I have not come to abolish the Law and the prophets but to fulfil them. The Law and the prophets are only a preparation for the universal consciousness. They are like a bridge to pass through but not to settle down on them. No one builds a house on a bridge. If anyone builds a house and settles down on it then he or she stops his or her own evolution and becomes an obstacle for the evolution of others. The Law and the prophets are like a nest that prepares the human consciousness to fly into the universal consciousness of the freedom of the infinite space.

If the Law and the prophets do not facilitate the individual to grow into the universal identity, then the individuals rebel against them. That is what we see in some of the European countries today. Jesus Christ did not write his vision on the tablets of stone but he wrote on sand and no one knows what he wrote. To write on sand is a symbol that his teachings are not there to confine people into a collectivism but to make people free. What is written on sand can be erased easily and rewritten. The

teachings of Christ are only an invitation to discover inner freedom and live from that inner freedom. Truth will make you free, declared Jesus Christ.

It is unfortunate that Christianity wrote his teachings on the tablets of stone and created a rigid belief system that became a source of conflict and wars in the past and divisions in the present. Secularism seeks freedom to think, to will and to act, which a rigid religion does not give. Atheism is a rebellion against the dictatorial concept of God. Because of secularism and atheism, Christianity is losing its hold in some of the European countries.

Hence, in order to bring peace in the world both collectivism and secularism need to evolve into universal consciousness or universal identity. The universal consciousness is that which is united with the whole of humanity and creation and with God and lives its life for the welfare of the whole of creation. It is like a leaf which realises its unity with the whole tree and lives its life for the welfare of the whole tree. This connects secular humanism with spirituality. A person who lives for the welfare of the whole of creation does not need an external religion, an external scripture, an external Law, and an external leader. Only a person who lives in the individual identity needs them all. If all people live in the universal consciousness then there will be unity, peace, freedom, universal brotherhood or sisterhood and harmony in the world.